### Members of the Maryland Camerata

**Soprano**
- Brenda Joy Butler
- Noel Nelson
- Ligeia Smith
- Jil Weinknecht

**Mezzo-soprano**
- Kathi Bickel
- Krista K. Gustafson
- Danielle Haslam

**Contralto**
- Heather M. Bonner
- Emily B. Frye
- Kerry A. Kurowski
- Amber J. Widmayer

**Tenor**
- Robin Abello
- Ron Bopst
- Jacy A. D’Autilo
- Robb Keffer

**Bass**
- William Alston
- Nathan Judkins
- Eric Charles Simms
- Greg Stryker
- Mark Swift
- Jonathan Vincent

### CONCERTS AT THE NATIONAL GALLERY OF ART
**Under the Direction of George Manos**

**JANUARY 1995**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Concerts</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8</td>
<td>National Gallery Orchestra, George Manos, <em>Conductor</em></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Ann Koscielny, <em>pianist</em></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Gala Viennese New Year Concert**


Concerts from the National Gallery are broadcast in their entirety at 7:30 p.m. on Sundays on radio station WGTS, 91.9 FM, four weeks after the live performance. The use of cameras or recording equipment during the performance is not allowed.

*For the convenience of concertgoers, the Garden Café remains open until 6:30 p.m.*

---

**The Fifty-third Season of**

**THE WILLIAM NELSON CROMWELL and F. LAMMOT BELIN CONCERTS**

**at the**

**National Gallery of Art**

**2141st Concert**

**THE MARYLAND CAMERATA**

in residence at

The University of Maryland, Baltimore County

**JEANINE TRENT, Conductor**

Sunday Evening, December 18, 1994
at Seven O’clock
West Building, East Garden Court
Admission free
PROGRAM

Gottfried August Homilius  
(1714–1785)  
Deo dicamus gratias

Sing to the Lord our grateful thanks.

Tomás Luis de Victoria  
(1549–1611)  
O magnum mysterium

O great mystery and wondrous sacrament,  
that animals might see the birth of the Lord  
as he lay in the manger. O, blessed Virgin,  
who wast worthy of bearing our Lord Jesus  
Christ, Alleluia.

Jan Pieterszoon Sweelinck  
(1562–1621)  
Hodie Christus natus est

Today Christ was born; today the Savior  
appeared. Today on earth the angels sing,  
the archangels rejoice. Today the just exult,  
saying: “Glory to God in the highest.” Alleluia.

Hugo Distler  
(1908–1942)  
Singet dem Herrn

Sing to the Lord a new-made song, for he  
hath done wonders, and he conquereth with  
his right hand. Praise the Lord, all the earth.  
Sing ye, honor, and laud him. Honor the  
Father with the harp and psaltery, and with  
the trumpet and the trombone. Let oceans riot,  
and what therein may be; the earth's regions,  
and who may therein dwell; and clap your  
hands, all ye floodtides, and all ye mountains.  
Come, be joyful before the Lord.

Claude Debussy  
(1862–1918)  
Trois chansons

Dieu! Qu’il la fait bon regarder!  
Lord! How lovely has he made my dear one; a graceful,  
good, and beautiful creature. Perfect in mind and form  
and feature, her praise is sounded everywhere. Could any  
tire of one so fair, so rich endowed by nature? Over seas,  
far away or near, every other maiden excelling, she reigns  
as a queen, homage compelling. Happy am I, dreaming of her.

Quant j'ai ouy le tabourin  
When I hear the tambourine,  
That sounds to call us all to May,  
Snug lie I at the break of day;  
From the pillow lift not my head.  
'Tis too soon for to leave my bed;  
Fondly to slumberland away.

Men and maids, tokens for the fair;  
Yet without smart I hear their lay,  
Though tokens got I none today...  
But snug lie I from chilly air.

Yver, vous n’estes qu’un villain  
Cold winter, villain that thou art!  
How sweet to see along my way  
Tokens of April and of May,  
Around me shown in every part.  
To see the somber woodland bowers  
Burst into leaf at spring's glad call,  
And river banks, meadows, and all  
Put on their livery of flowers.  
But thou, cold winter, makest us smart  
With snowstorm, wind, hail all the day.  
Fain would I exile thee for aye.  
Cold winter, villain that thou art!

Halsey Stevens  
(1908–1989)  
Magnificat

INTERMISSION
<table>
<thead>
<tr>
<th>Composer</th>
<th>Work</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Morten Lauridsen</td>
<td>Mid-Winter Songs</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lament for Pasiphaë</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Like Snow</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>She Tells Her Love While Half Asleep</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mid-Winter Waking</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Intercession in Late October</td>
</tr>
<tr>
<td>Conrad Susa</td>
<td>The Shepherds Sing</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>from Mystical Carols</td>
</tr>
<tr>
<td>Robert Evans Holmes</td>
<td>Beams of Gentle Light:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>A Song for Hanukkah</td>
</tr>
<tr>
<td>Samuel Gordon</td>
<td>A Carol of Peace</td>
</tr>
<tr>
<td>Peter Warlock</td>
<td>Tyrley Tyrlow</td>
</tr>
<tr>
<td>John Gardner</td>
<td>Tomorrow Shall Be My Dancing Day</td>
</tr>
<tr>
<td>Traditional Carols</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>(Sung by the audience)</em></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>O Come, All Ye Faithful</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O come, all ye faithful, joyful and triumphant,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O come ye, O come ye to Bethlehem;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Come and behold him, born the King of Angels:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O come, let us adore him, O come, let us adore him,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O come, let us adore him, Christ the Lord.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sing, choirs of angels, sing in exultation,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sing, all ye citizens of heav’n above;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Glory to God, glory in the highest:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O come, let us adore him....</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Silent Night</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Silent night! Holy night!</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>All is calm, all is bright</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Round yon virgin mother and child,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Holy infant so tender and mild,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sleep in heavenly peace,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sleep in heavenly peace.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Joy to the World</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Joy to the world! The Lord is come!</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Let earth receive her king;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Let ev’ry heart prepare him room,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>And heav’n and nature sing...</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>He rules the world with truth and grace,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>And makes the nations prove</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The glories of his righteousness,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>And heav’n and nature sing...</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The Maryland Camerata was founded in 1977 by Dr. Samuel Gordon. Since that time, the singers’ versatility has taken them from concerts of choral art music to performances with the symphony orchestras of Baltimore and Pittsburgh to the demanding scores of twentieth century experimental composers. The ensemble has performed with the National Gallery Orchestra under the direction of George Manos, and has frequently provided the Gallery with Christmas concerts and American Festival concerts, bringing choral music of the highest quality in every context. The Maryland Camerata has undertaken nine international tours and has appeared at the White house at the invitation of former President and Mrs. Carter.

This is the Camerata’s first National Gallery appearance under the baton of its new conductor, Dr. Jeanine Trent. A native of Los Angeles, she holds degrees from the University of Southern California, California State University, Louisiana State University, and the Peabody Conservatory of Music. Before joining the music faculty at the University of Maryland, Baltimore County, Dr. Trent was a music director of the Louisiana State University Opera and assistant conductor of the Baton Rouge Opera and the Peabody Conservatory Symphony Orchestras.
The soloists in tonight’s program and the works in which they perform are as follows:

Quant j’ai ouy le tabourin
   Krista K. Gustafson, *mezzo-soprano*

Yver, vous n’estes qu’un villain
   Jil Weinknecht, *soprano*
   Heather M. Bonner, *mezzo-soprano*
   Ben Schuman, *tenor*
   Jonathan Vincent, *baritone*

Magnificat
   Elisa Koehler, *trumpet*

The Shepherds sing
   William Alston, *piano*

Beams of Gentle Light
   Mark J. Lemnah, *tenor*

A Carol of Peace
   Mark Swift, *conductor*
   Noel Nelson, *soprano*

Tyrley Tyrlow
   Jil Weinknecht, *soprano*